



ILUSTRACIÓN  
GALLEGA

Vigo 31 de Octubre de 1912.

REVISTA:  
DE LITERATURA  
ARTES CIENCIAS  
Y SALONES

AÑO II.—NUM. 29

*J. G. de Lora*

# LA GERMANIA

COMPañIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1860 EN NUEVA-YORK

Sometida á la alta inspección de todos los Gobiernos de los Estados en donde trabaja.

Seguros sobre la vida con póliza ideal.—EL SEGURO QUE VERDADERAMENTE SE ASEGURA.

El excedente total de los beneficios de la Compañía se reparte á los asegurados y tiene lugar el primer reparto al final del primer año ya, y después cada año sucesivamente.

Las garantías de la Compañía importan: más de *doscientos veintinueve millones cien mil pesetas oro*, invertidos en valores de primer orden, edificios, hipotecas, etc.

La Sucursal Española, Puerta del Sol 8 y Arenal, 1 MADRID, facilita gratuitamente prospectos, tarifas y toda clase de informes, ó el

Delegado en Vigo, JOAO B. CERQUEIRA.  
Calle Elduayen, 36, 2.º

## Sociedad Hullera Española

MINAS DE ALLER (ASTURIAS)

Representación general de Galicia y Portugal

Carbón mineral para vapor. Provedora de los principales ferrocarriles españoles y algunos portugueses; de la Compañía Trasatlántica y otras empresas navieras.

Oficinas: Cantón Pequeño, 9—La Coruña

Dirección postal: Antonio Cortés, Apartado, 37

Dirección telegráfica: Cortés.

## MASIELL

CIRUJANO-DENTISTA

PRÍNCIPE, 19 2.º -VIGO.

**Entérese V.** La única casa en Vigo que por un procedimiento completamente nuevo arregla y construye á la medida el calzado con piso de goma, es la de **A. VILLAS, Zapatería, Circo, 7, (Frente al Teatro Tamberlik.)**

TALLER DE ENCUADERNACIONES

— DE —

**G. ALONSO**

Se encarga de toda clase de trabajos finos y ordinarios.

Progreso 14.—VIGO.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 25 de Noviembre de 1912 saldrá de Barcelona, el 23 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

**MONTEVIDEO**

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia

El 10 de Noviembre de 1912 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

**MANUEL CALVO**

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

El día 26 de Noviembre saldrá de Liverpool y el 6 de Diciembre de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

**ALICANTE**

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires

El día 2 de Noviembre saldrá de Vigo el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

**LEÓN XIII**

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico

El 17 de Noviembre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

**REINA MARÍA CRISTINA**

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agente en Vigo: D. Antonio López de Neira. En la provincia de Lugo, D. Manuel Otero Soto, Chantada.

# Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. Se suscribe en la administración, Urzáiz número 163.  
Número suelto, 25 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes á asuntos de actualidad.

Se publica dos veces al mes.

Colaboración escogida é inédita. No se devuelven los originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.



Eugenio Zavala Herrera  
Director de *La Voz de la Verdad* de Lugo.

Consagrado desde niño al martilleo diario de la prensa, puede decirse como el héroe romano, que *llegó, vió y venció*.

Hizo su aprendizaje en el *Heraldo de Granada*, que fundó y dirigió, defendiendo con entusiasmo la política tradicionalista, en la que tiene puestos sus mayores amores.

Escribió después en *La Voz de Granada*, *Venecia*, *El Amigo del Obrero*, *El Triunfo* y *El Fusil* de Madrid. Dirigió el semanario satírico *El Relámpago*, *El Eco de Galicia* de la Coruña y *Diario de Galicia* de Santiago, y fué redactor jefe de *El Correo Manchego* de Ciudad Real, cuyo cargo dejó para venir á Lugo en donde implantó el periodismo moderno, tal y como lo realizan los diarios más importantes de España.

Zavala es un periodista moderno. *La Voz de la Verdad* absorbe toda su existencia. Basta decir que es el primer que entra en la redacción y el último que sale. No hay cuartilla que no lea ni suelto que no examine, ni prueba que no repase.

Ha conseguido dar á su periódico gran popularidad é importancia en Galicia.

En Madrid, cuando era redactor de *El Correo Español*, libró rudas y enérgicas campañas sobre la defensa de los principios religiosos, siendo muy elogiados sus interesantes trabajos.

Atendiendo á sus grandes merecimientos como periodista, la Asociación de escritores gallegos laureados por iniciativa de su presidente y no obstante haber nacido en Granada el Sr. Zavala, acaba de ser nombrado socio de número de tan docta Corporación.

La labor de Zavala es extraordinaria, inconcebible. Escribe casi todo su periódico y atiende á la colaboración de otros diarios.

En breve publicará una obra que es un manjar de sabrosa lectura. Su estilo es tan conciso y natural, y al mismo tiempo tan claro y limado que no se sabe que admirar más, si el ingenio del argumento ó la forma sencilla y elegante.

Ya quisieran para sí muchos que se llaman escritores famosos, el talento y la erudición y la fina crítica que sobran al director de *La Voz de la Verdad*.

## LA TIERRA DEL AMOR

Al delicado poeta Avelino  
Gómez Ledo, mi amigo del  
alma.

Es mi tierra la de los húmedos prados, la de las ingentes montañas de grandezas ciclopeas, la de las rías murmurantes que se estrechan en interminable abrazo de amor; la de los bosques seculares que tienen el aroma de la leyenda; la de las mañanas primaverales, risueñas como la *alborada*; la de los atardeceres grises nostálgicos como el *alalá*, melancólicos como las *saudades* del emigrante; la del cielo brumoso, aborregado; la de la naturaleza pródiga, á ratos lujurante, á ratos esfumada, asemejándose á místicos salmos de ensueño, elevados á Dios... Se llamó Suevia y fué altiva como la gente heroica, se llama Galicia y tiene el perfume lírico y exquisito de las «Cantigas» del Rey Sabio, de las endechas del enamorado Macías.

Los poetas la cantaron en dactilos de oro, los músicos llevaron al pentágono las mágicas, las únicas armonías de sus campos, impregnadas de hondo sentimiento; los pintores trasladaron al lienzo sus empinadas cumbres, sus colinas esmaltadas de verdura y flores, sus riscos de aspereza salvaje; todos al pretender retratarla entonaron un himno al Amor triunfante, un himno a la poesía victoriosa de su paisaje extraño, de perenne espiritualidad, de magestuosa hermosura, que sabe rimar ululante el mar bravío y soberbio.

Esa es mi tierra, mansión de quimeras y de ilusiones, mansión de sublimes arrobamientos, de puro idealismo que diríase brotó al devoto orar de santa plegaria.

¡Cuánta poesía hay en tí, tierra mía!

Yo he escuchado en esas noches voluptuosas en que los astros que esmaltan el firmamento parecen luminarias encendidas por mano de la Providencia, amorosas canciones, tiernas pláticas de dos enamorados que discurren al pié de solitaria fantasía que va tegiendo con sus gotas el divino y misterioso poema del tiempo; yo he oído el chasquido dulce de un beso en admirable encarnación del Amor: son dos bocas que se unen en el inefable incomprendible de la ilusión; yo he visto á las palomas que se arrullaban con dulcedumbres indescriptibles; yo he contemplado al trovador que juraba á su dama, por los pálidos rayos de la cándida luna, que platean las copas de los árboles; yo he observado como la naturaleza toda entonaba un villancico de amorosas preces al Creador.

¡Amor, Amor! Todo en tí es Amor. Lo cantan tus arroyos y tus parleros pajarillos, los murmuran, tus enramadas mecidas por el viento; lo pre-

gonan tus *sotos* y tus *prados*; lo balbucean tus *corredoiras* silenciosas...

El Amor eres tú, privilegiado país de la poesía.

JULIO PÉREZ DE GUERRA,

Chantada, Octubre 1912.



El viril de la Catedral de Lugo

El Concilio del 569 dió el más bello florón á la corona de Lugo (*Lueus Agusti*), haciendo de este pueblo el viril permanente del Dios de la Eucaristía, y añadiendo á su nombre un título más glorioso aún que el de Augusto, el de ciudad del Santísimo Sacramento.

Sabemos por los archivos de la Catedral de Lugo, que desde el año de 1636 hasta nuestros días, el Santísimo Sacramento ha estado expuesto en *custodias*. Por consiguiente, desde antes de la mitad del siglo XVII nos encontramos con la existencia de un verdadero *viril*. En cuanto á su forma, la palabra *araceli* nos inclina á creer que se trata de un viril en forma de sol, semejante á los que ordinariamente se usan en el día, y que estaban en uso desde el siglo XV; es, pues, muy probable que la custodia enviada á Lugo en 1636, y que era *muy rica* y *vistosa*, había sido hecha sobre el modelo mas nuevo y brillante, en figura de sol.



Excmo. Sr. D. Benito Murúa y Lopez  
Arzobispo de Burgos  
Falleció el día 8 del actual.



### IN MEMORIAM

No he tenido ocasión, mientras vivió, de testimoniarte lo abrasado de mi afecto, la inmensidad de mi gratitud.

Y es que ni mi pluma ni mi lengua apenas saben hallar nunca ocasión oportuna para expresar los sentimientos de mi alma, cuando la humana suspicacia puede traducirlos por algo que repugna esencialmente á la factura de mi carácter.

Por eso es que cuantas veces he escrito ó hablado elogios, creo que puedo asegurar que, sinceros y espontáneos por lo menos, ha sido siempre entre lutos y humedecidos los ojos y desgarrado el corazón.

Y entonces, entonces sí que quisiera poder sacar el alma de dentro del pecho, y ponerla al sol, y presentarla á las miradas de todo el mundo, para que todo el mundo viese que cuanto es noble y desinteresado el tributo de reconocimiento á cariños y bondades, ó de aplauso á méritos y virtudes, tanto es grande el amor y honda y verdadera la admiración...

...Y al leer el telegrama: «Con el mayor sentimiento participo á usted muerte repentina señor Arzobispo», volví á exclamar sin poder remediarlo, y en son de amorosa queja, lo que viene siendo de algún tiempo acá mi *canción favorita*; que no parece sino que para mí habló aquel cristiano y sublime poeta que supo describir cual ninguno la hondura y la negrura del abismo «de unas entrañas vacías».

Dios me las hizo de fuego...

¿Por qué no les dió dureza

si quiso su fortaleza

probar golpe á golpe luego?

¿Por qué enriqueció con riego

de sementera de amores

huerto que sabe dar flores,

si luego le manda días

de matadoras sequías

y vientos asoladores?

.....

¡Esto que tengo de arcilla  
fué quien lo dijo, Señor!



Otros sabrán decir, que no yo, cuánta ha sido la pérdida para la vieja archidiócesis castellana, cuán grande es el vacío abierto en el glorioso Episcopologio español.

Esto sabrán decirlo quienes hayan acertado á medir la altura de aquel entendimiento de las soberanas perspicacias, de las prodigiosas intuiciones, la grandeza de aquel corazón modelado para las arduas empresas, para los generosos ardimientos...

Que yo he perdido un Padre, ¿para qué decirlo yo?...

¡¡Me lo dicen todos!!...

CÉSAR ABELLÁS.  
Magistral de Lugo



### JESÚS GRAÑA

Este distinguido joven de Santa Eulalia de Oscos (Lugo), ha cedido en usufructo á la Granja Agrícola de Fonsagrada, unas treinta areas de terreno á prado, sin interés alguno.

Es digno de encomio el bello rasgo del joven propietario.

El Sindicato Agrícola de Fonsagrada, acordó nombrarle socio honorario.

Tal acuerdo nos parece justo.



### Peluquería higiénica

Urzáiz 161 (Llorones) — VIGO

—¿Que hacen esos dos guardias á la puerta de esta Peluquería?

—Pues evitar que disputen los parroquianos por querer entrar.

## Intelectuales gallegos



Valentín P. Chacón

Hora es de que ILUSTRACIÓN GALLEGA hable de un literato de verdad, hombre de positivo talento. No leído, sinó devorado hemos sus cuentos gallegos. No se requiere esfuerzo alguno para comprender la superioridad que media entre Chacón y otros prosistas gallegos, habiéndolos como los hay de tan vigorosos alientos; pero Chacón tiene alma profunda, delicada á su manera; no con la melosidad de las almas endeables, sinó con la fuerza insuperable de las almas vigorosas, levantadas y sublimes.

Su estilo es celta por todos los cuatro costados; es gallego originario; no es desmadejado y pobre; al contrario, es correcto, con esa corrección positiva que dan el saber, el talento, el sentimiento del arte, y el genio poético.

Mientras haya gallegos y arte y sentido estético, los cuentos de *Xan de Ningures* serán tenidos por un verdadero golpe de superior talento.

Su originalidad es tal, que hace de él un caso único.

En sus trabajos retrata el cielo brumoso; la placidez de las noches; el resplandor dulcísimo de nuestro sol, que calienta y alumbra, pero que no abrasa, ni ciega; el variado aspecto de nuestros campos; nuestras montañas; nuestros plácidos valles; nuestras umbrosas arboledas; el tono triste de nuestros rumorosos pinos; el curso misterioso de nuestros ríos, con sus aguas cristalinas y profundas; la divina hermosura de nuestras rías y la jamás alterada paz de nuestras ciudades; el reposo de nuestras aldeas; el canto de nuestros pájaros; nuestras puestas de sol; nuestras auroras deliciosas, y nuestras costas bravías.

Y el caso es que si su amor á las letras le lleva al pensamiento de las cosas bellas, su profesión de comerciante obligale á vivir y pensar en el triste mundo de las miserias y dolores humanos.

Su casa comercial es una de las más acreditadas é importantes de Vigo y su firma muy conocida y respetada en diferentes fábricas nacionales y extranjeras, que le han nombrado su representante en el Norte de España.

Sus delicados artículos humorísticos, que escribe así como jugando, le merecen el justo título de Eduardo de Palacio gallego; así lo creemos nosotros, al menos.

A veces moja en hiel la pluma para atacar á los detractores de Galicia.

La frase más próxima, la única que casi satisface la expresión de nuestros juicios respecto á Valentín Chacón, es afirmar que es uno de los escritores gallegos más notables, por la *vis cómica* de sus trabajos.



## Asociación de escritores gallegos laureados

Han ingresado en esta Sociedad el Excmo. señor Marqués de Montesacro, distinguida personalidad de Santiago; el sabio director del Instituto de Lugo Ilmo. Sr. D. Valentín Portabales; el notable poeta y médico lucense D. Jesús Rodríguez López; el ilustre notario de Ribadeo D. Leonardo Cuervo; el cultísimo director de *El Eco de Burón* y párroco de Fonsagrada D. Balbino Fernández y Fernández; el brillante poeta de Teijeiro (La Coruña) D. Francisco Sánchez García, y el conocido escritor brigantino y redactor de *Nueva Era* D. José Bartolomé Vidal.



## ROSALÍA CASTRO

La redacción de ILUSTRACIÓN GALLEGA dedica un recuerdo á la más hermosa figura literaria de esta tierra; la que cantó nuestros cantares, la que lloró nuestras penas, la que retrató el alma gallega, la que nos dió el libro maravilloso *Follas Novas* y aquel otro, profundo y sublime, *En las orillas del Sar*.

A su viudo el insigne escritor, gloria de las letras gallegas, D. Manuel Murguía, enviamos atento saludo en testimonio de nuestra admiración, que como todos cuantos conocen la literatura regional dedican al más ilustre de los que actualmente la cultivan.



*Sin que sepamos la causa, aunque sospechamos un extravío, no llegaron todavía á esta redacción varios fotograbados cuya publicación habíamos anunciado. Los publicaremos con toda seguridad en el próximo número.*

## La mujer y el amor

Hago la señal de la cruz para ahuyentar al diablo y para que Dios me asista, pues eso y más me hace falta para bosquejar á la ligera el ideal del ser más bello de la Creación.

La mujer con todos sus defectos y caprichos es siempre buena y amable.

Dios la hizo adornada de tantos encantos para que sea amada.

Pero también la hizo para amar; y confieso que en esa parte hay algunas que cumplen la voluntad del Criador, más la mayoría no lo hace así.

Y la culpa no es suya. Tiénela en primer lugar el hombre, en segundo lugar... el hombre; y siempre el hombre, por que la vanidad, el orgullo y la coquetería de las hijas de Eva, la crearon y la fomentaron los hijos de Adán á quienes nunca se repetirá bastante aquella sentenciosa máxima:

«Hacedlas cual las amais  
O amadlas cual las haceis»

La mujer desde sus primeros años ya presiente el amor, y este comienza envuelto en humos y celajes de fantástica poesía; este brota por la mirada de travieso colegial, ó ya por la sonrisa ó galantería de un pollo con quien acaba de valsar.

¡Feliz momento! Si feliz; por que si la dicha existe y llega á saborearse en esta vida azarosa y cruzada de sinsabores, única y exclusivamente se halla en el amor, el cual embellecido por los brillantes ensueños que forja la adolescente, constituye una senda sembrada de rosas y azucenas, que enardecido con todo el fuego de un corazón puro y virgen, no mellado por el desengaño, rico en ilusiones y avaro de sus latidos llega á formar el rayo de sol, hermoso y trasparente que alegra y enardece el alma de la mujer.

Más si este amor llega á convertirlo en coquetería, entonces la mujer me dá lástima, me dá compasión.

Por que la coquetería no es más que la conglomeración de la envidia, del despecho y del orgullo.

La fantasía de la mujer coqueta,preciada de sus encantos llega á hacerle asistir á saraos y reuniones tan solo por lucir su seno, aún cuando tenga por hombros dos puntas de bayoneta ó un completo estudio de anatomía en pecho y espalda.

Flor es la mujer, cuyo perfume es la inocencia, el pudor y la virtud ¡Ay de la que por coquetismo no lo conserva cuidadosamente para que no llegue á evaporarse y quede sin su principal atractivo!

Esta mujer nunca llegará á ser la esposa fiel, la madre tierna y solícita de sus hijos ni mucho menos el ángel custodio del hogar.

ALEJANDRO RODRÍGUEZ COBELAS.

## Cantares patrióticos

### I

Si el amor fuera materia  
Que se pudiera moldear,  
A mi PATRIA yo le haría  
Una estatua colosal.

### II

Dicen que el amor de amor  
Es el amor de la madre,  
Yo digo que es el de PATRIA  
O que los dos son iguales.

### III

Ante un sabio me descubro,  
Ante un héroe me arrodillo;  
Ante el pendón de mi patria,  
Madre mia, me extasio.

### IV

Émulo soy del amor,  
Que se llama patriotismo,  
Y si necesario fuera,  
Llegaría al heroísmo.

### V

No me extraña que en España  
Nazcan héroes á millares,  
Si el santo amor á la PATRIA  
Ya se lo enseñan las madres.

### VI

Todo español es un héroe  
Si la patria lo reclama  
Pero el que muere por ella  
Es héroe que lleva palma

### VII

En la cuna aprendí yo,  
Al arrullarme mi madre,  
Que el héroe del PATRIOTISMO  
Es el patriota más grande.

### VIII

De laurel una corona,  
Una pluma y una espada  
Son trofeos de heroísmo,  
De ciencia y amor de PATRIA.

### IX

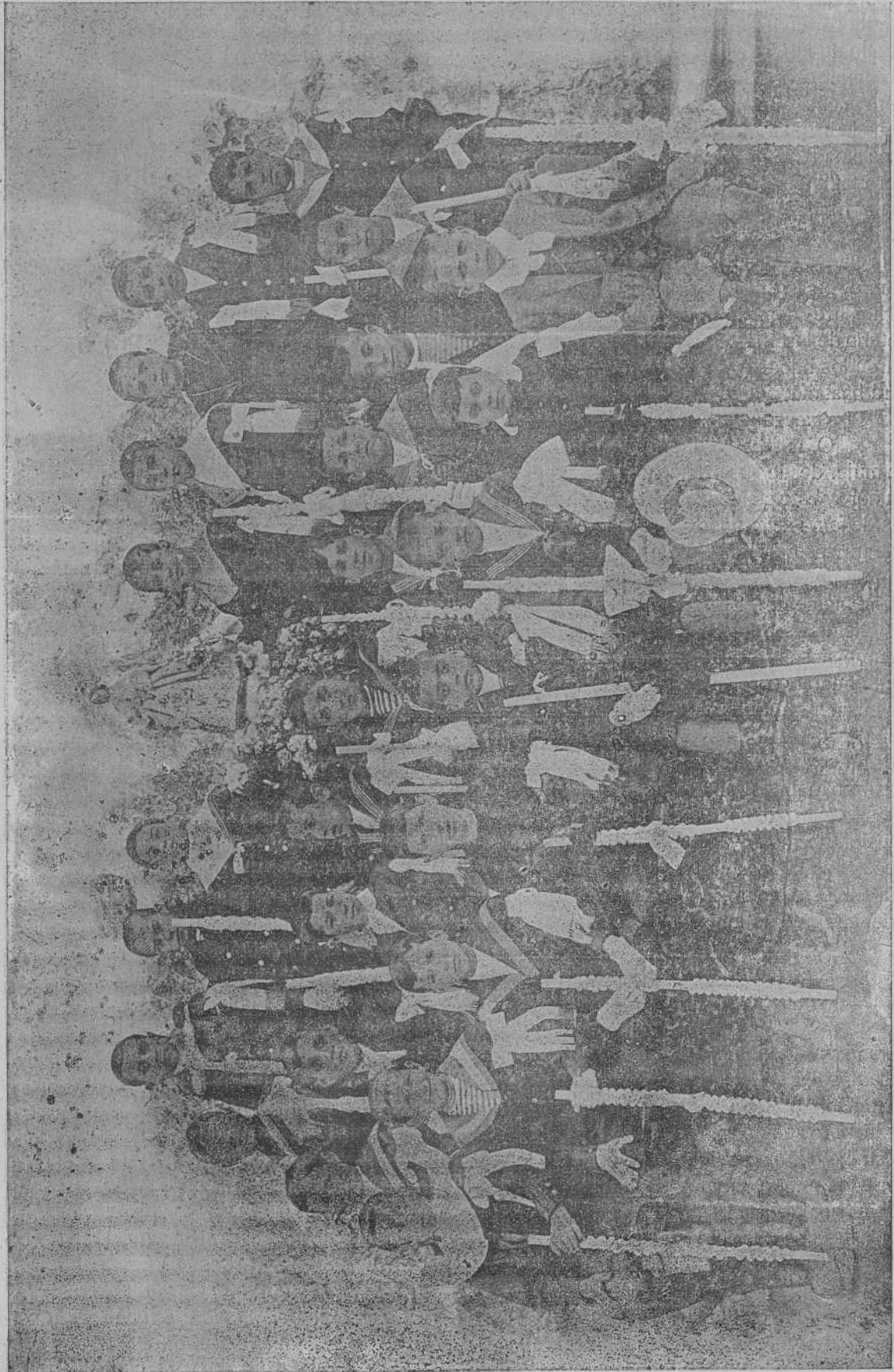
Tengo vida, tengo hacienda,  
Tengo sangre y corazón,  
Todas cuantas cosas tengo  
Por mi PATRIA daré yo.

RICARDO G. RIVADO.

Verin, 1912.



*La vida es una constante lucha; sin ella no hay victoria, pues para conquistarla es menester pelear. La existencia del hombre es tan fugaz que pasa como una ráfaga de luz por la atmósfera.—R. V. D.*



Academia Católica de la Coruña



Fotografía reciente del  
**Excmo. Sr. Arzobispo de Burgos**  
 Suscriptor entusiasta de ILUSTRACIÓN GALLEGA,  
 que falleció repentinamente en el Monasterio de la Vid,  
 diócesis de Osma.



## DEL JUZGADO

### Prueba de testigos.

Trátase de la propiedad del caserío de *Diegon de Faquís*, y por supuesto, de un pleito de campanillas, ó con todos los *nikeles consernientes*, como diría un yanqui.

En un salón que antes fué vivienda de los campeones de Marte, en el que alternaron luego los devotos de Thersipcore y los servidores de Thémis, y hoy, por fin, consagrado exclusivamente á templo de esta diosa, hiélase la inspiración en el gélido ambiente de la monotonía, interrumpida de hora en hora por la presencia de algunos indígenas de las montañas de Rao, cuyo aspecto y maneras recuerdan á los titanes de la antigüedad con reminiscencias—o como dicen que ha dicho el popular capataz de montes—*remicoliscencias* de costumbres célticas; y ante sus testimonios bajo juramento «de decir verdad en lo que supieren y les fuere preguntado», el espíritu no pasa de elevarse más allá de las *alzadas y brañas de Villarmundín*, de que nos dan noticia, donde ya no vejeta el abedul y dicen que se recluyó en derruida cabaña azotada por los vientos congelados de los picos de Horreo y de Miravalles un batallón de aquel ejército que tanto preocupó la imaginación del noble hidalgo manchego.

La severidad intejérrima del Juez que escudriña en la laberíntica habilidad forense de los interrogatorios; la virtualidad práctica para el exámen

de los «que no les comprenden generales de la Ley», porque no son parientes, amigos ni enemigos, ni tienen interés directo ni indirecto, frases invariablemente repetidas tantas veces como individuos se presentan á testificar: el abogado que observa é investiga hasta en los fenómenos psicológicos los dictados de la conciencia para llevar al pleito cuantas manifestaciones convengan á la defensa, aunque sea arrancando con las pinzas del ingenio la expresión del sentir: el procurador que frunce el entrecejo ante las dudas, vacilaciones y torpeza del testigo que no responde al fin que desea, mientras que el de enfrente celebra *por dentro* la ignorancia del declarante: la estoica gravedad del escribano que á través de las gafas mide, culcula y aquilata los márgenes del papel para que lo escrito *encaje* en los moldes kilométricos del Arancel, aunque cada pliego cueste al litigante cinco pesetas: el amanuense domeñado á una mesita de tan pequeñas dimensiones que reduce su ciclópea humanidad al tamaño de un puerco espín; y Ron, el veterano Ron, ex-cabo de Infantería de *marina de tierra* que sirvió á las órdenes de don Agustín de Burgos y Llamas, de D. Gumersindo Boronat y Domenech y de un capitán «muy malo», dice Ron, porque había sido *tambor* siete años, el imperturbable Ron que un día en un arranque de genio *fendeu o medio á alameda d'O Ferrol de ganchete c'unha rapaza*, dando en la puerta de este salón de hielo, la voz de llamamiento, uno á uno á esos héroes «de la vecindad y de la propia observación»—razones por que les *cuesta* lo que afirman—cuyos testimonios van á la balanza de la justicia para decidir la suerte de estos litigantes, que elevan de cuando encuando el corazón envuelto en un suspiro, á las *alzadas y brañas de Villarmundín*, tornando á dirigir «olladas pezoñetas, hidrópicas, vidradas» al escribano y al procurador contrario.

Todo esto, en la frialdad de este recinto, enerva el pensamiento ó aburre soberanamente; que si no fuese la austeridad del cargo en unos, las exigencias del deber en todos, *el amor al arte* en el escribano, y en mí especialmente, la necesidad de defender el garbanzo, ni la materia hubiera soporado esta tortura.

Y el legislador, que con tanta facilidad soluciona los más complicados problemas—menos la supresión del impuesto de consumos—¿no podía suprimir la prueba de testigos en los pleitos civiles, convirtiendo la tendencia en hecho?

Como hay Dios me siento legislador.

¡Que me voten por la Estrada!

UN REPORTER.  
*Por la copia*

CASTOR DE A. BARRERA.

Fonsagrada, Octubre de 1912.



Excmo. Sr. D. José Lombardero y Franco  
Diputado á Cortes por Puentedeume  
Falleció hace pocos días en París



## PILAR CASTILLO

Juzgada pored crítico Synave en "Le Monde Musical"

«Acabamos de oír á un joven talento pianístico extraordinario: el de la señorita Pilar Castillo, una española de 19 años. Tanta fuerza, técnica, virtuosismo y musicalidad son á esta edad raras. Sin embargo, cuando se oye á Pilar Castillo, no se siente la impresión del «prodigio» pues lo que ejecuta es profundizado y razonado. La hemos oído no solamente en Liszt—á quien interpreta especialmente—sino en las sonatas, op. 21 de Beethoven y de Schumann, en una «Gavota», de Glück-Brahms, un «Scherzo» de Chopin, la «Triana» de Albeniz y la «overtura» de Taunháuser de Wagner-Liszt, de terribles dificultades, que la señorita Castillo toca con facilidad que asombra, sin aparente esfuerzo. Su éxito fué de los más francos. Es, creyo yo, una nueva y brillante estrella, que alcanzará celebridad».



## JUEGOS FLORALES y Certamen científico, literario y artístico.

Organizados por «Ilustración Gallega»

El Jurado calificador se compondrá de personas doctas y de reconocida competencia en las materias respectivas á que los temas se refieran.

La calificación del Jurado será comunicada oportunamente á los autores laureados, y el día y hora de la fiesta serán anunciadas en los periódicos de la región con la debida anticipación.

En caso de que se acuerde la impresión de algunos trabajos, los autores de ellos tendrán derecho á un determinado número de ejemplares, se-

gún sea la impresión en un solo volumen ó por separado.

### Premios concedidos

Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo de Toledo, ha concedido un objeto de arte al autor del mejor trabajo sobre el tema: «El problema anarquista bajo su aspecto social, moral y religioso.»

El Excmo. Sr. Obispo de Jaca ha enviado la edición de gran lujo de las *Leyendas de Zorrilla* (dos tomos) como premio al autor de la memoria sobre el tema: «La solución estable de la lucha por la existencia que hoy sostienen patronos y obreros, está en las enseñanzas del Catecismo».

La Asociación de escritores gallegos laureados acordó conceder dos objetos de arte para los temas clásicos *Patria* y *Fides*.



## LLUVIA

Del libro en preparación «Jazmines de Agosto».

Densa niebla, lluvia fría...  
Mi alma errante  
está triste como el día.  
¡Cuanta lluvia, cuanta  
niebla! Lluvia: canta  
mi agonía.

Hay un beso de diamante  
en el cristal  
de la ventana,  
como lágrima ideal  
de la mañana,

Piensa el alma: ¡Pobre niña,  
abandonada,  
que con la lluvia despierta  
sobre la acera olvidada  
de una calleja desierta!

¡Pobre corazón en riña  
con algún amor cruel  
que, en esta hora desolada,  
escribe versos con hiel!

Mañana desesperada  
de los que no aguardan nada...  
¡Oh, la lluvia abrumadora...!  
¡Oh, la tierra húmeda y fría!

Mi alma llora  
su supremo desconsuelo,  
en el duelo  
de este día...

MANUEL F. LASSO DE LA VEGA

## Personalidades salientes de Galicia



D. José M. Cortés

Nació en Estrada. En él se evidenció una vez más el famosísimo axioma; *Nadie es profeta en su patria*. Para poder adquirir posición independiente hubo de abandonar su tierra natal donde la emulación le perseguía. Hoy que á fuerza de sacrificios y de trabajo incesante, ha conseguido un nombre respetado y querido en lejanas tierras, en Estrada sienten también verdadero fervor por el Sr. Cortés.

Como todo hombre que vale, tiene algunos enemigos que, no obstante su saña, no consiguen desacreditarle, porque la fama bien cimentada no teme á los huracanes de la mala fé ni de la envidia.

En Buenos Aires es dueño de una gran fábrica de mosaicos y de extensos y completos talleres de carpintería, encargándose de toda clase de obras con sus correspondientes planos, proyectos y presupuestos.

Es el fundador, principal sostenedor y presidente de la benemérita y patriótica *Asociación Pro-Escuelas en Codeseda, Area y Souto*, denominada también *La Hispano-Argentina «Curros Enriquer»* de cuya gran obra, debida á la feliz iniciativa de nuestro biografiado, nos ocuparemos con más espacio en el próximo número.

Hombre todo voluntad, supo redimirse de la ignorancia y ahora trabaja, como nadie, para redimir á los demás.

Hijo fiel del siglo en que vive, de noble corazón y de vida honrada, caballero hasta dejárselo de sobra, Estrada tiene en D. José M. Cortés un hijo ilustre que á todas horas vela por su engrandecimiento y que merece ser su legítimo é indiscutible representante en el Parlamento español.

El Sr. Cortés es algo como una providencia en Estrada.

Por la atracción de su caracter; por el desapego con que mira los honores; por su aversión á las vanidades del mundo; por su protección y ayuda á todas las manifestaciones de la actividad humana, y, finalmente, por sus sentimientos caritativos, el Sr. Cortés es uno de esos hombres, que rara vez logran ver los pueblos.

Su modestia le lleva al extremo de rehusar todo acto público de gratitud hácia él.

ILUSTRACION GALLEGA le saluda, como se saluda al bienhechor, al patricio, al benemérito, al amante de su pueblo, al dispensador de gracias y mercedes.



### Para el Administrador de Correos en Vigo

Aunque nos consta que este digno jefe se halla identificado con nuestros deseos en favor de la sufrida clase de carteros y que está dispuesto á dispensarles su apoyo compatible con las exigencias del servicio, sabemos que este viene siendo demasiado penoso y casi imposible de soportar por estos funcionarios que con gran frecuencia tienen necesidad de resistir un trabajo de ¡18 HORAS!

A ello es debido la frecuencia con que se ven obligados á guardar cama, y de ordinario su aspecto es enfermizo, apto para toda clase de dolencias.

Insistimos en que, procediendo humanamente, no deben hacer tres repartos diarios, y en cuanto á subir á los pisos en Vigo, que es población tan grande como Coruña, Santander, y San Sebastian, donde los carteros no suben escaleras, debe obligarse á los inquilinos que pongan timbres eléctricos ó buzones en lugar adecuado ó que el cartero con determinado número de golpes anuncie que se puede bajar por la correspondencia.

En este sentido esperamos que habrá de llevar nuestra voz en el Senado, el sabio Obispo de Jaca, defensor de los humildes, de los oprimidos y de los desgraciados.



### De interés para los Procuradores

En el próximo número continuaremos la publicación de nuestro trabajo «Reformas en la carrera de Procurador».

A nuestras gestiones y á nuestros esfuerzos en favor de tan noble clase, quizá se deban importantes mejoras que dignificarán y engrandecerán á los antiguos Personeros.



### Teolindo Cortina

Ha sido nombrado Cura ecónomo de San Pedro de Viana (Lugo) el inspirado poeta y colaborador de esta revista D. Teolindo Cortina.

Le felicitamos.



## EL SEMINARIO DE LUGO

Monumento perdurable levantado á la virtud y á la ciencia; himno de piedra, cuyas sublimes estrofas, repetidas por los ecos con mayor intensidad, de horizonte en horizonte, llevan las alabanzas de su autor á los más remotos hemisferios; libro inapreciable, en cuyas páginas de granito está impreso por tal modo el nombre del Padre Aguirre, que no podrían, si lo intentaran, quitarlo de allí, ni la rabiosa espuma de la envidia, ni la negra baba de la calumnia, ni los roedores ponzoñosos dientes de la vil detracción y de la procaz insolencia.

El Seminario lucense, que fué, por espacio de siglos enteros, una pequeña casa de un solo piso

en que había por junto, dos pares de aulas para enseñar latín y casos de moral, y donde, por cuatro ó cinco años cada uno, de ordinario en malísimas celdas y sin toda la disciplina que sería conveniente, se hospedaban no más de quince colegiales, hasta que, ya en la presente centuria, hicieron en él importantes reformas prelados como el Sr. Peláez y sobre todo como el Sr. Ríos... es ahora, el edificio que teneis á la vista, capaz de competir, bajo todos los aspectos, con los mejores de su clase en España.

EL OBISPO DE JACA.

## LA NOCHE DE ÁNIMAS

Los sonos de las campanas llegan á nuestros oídos en alas del viento y confundido con los ecos temerosos que va levantando por donde quiera que pase. El torbellino de notas que rueda por el espacio parece un lúgubre y estridente concierto de gemidos. El alma se sobrecoje de religioso pavor y la imaginación alza su vuelo y se detiene á contemplar el solitario recinto en que los muertos yacen. La misteriosa luna asoma su calavérica faz entre nubes desgarradas y alumbra con pálidos fulgores el cementerio. Pero no todo es claridad en aquel sagrado campo. Los lienzos de los panteones proyectan de trecho en trecho manchas de sombra. Parecen girones de crespón, desprendidos en los remates de las piedras, y allí donde se cierne la confusa luz que baja de los cielos tropieza la vista con objetos que producen espanto. Aquello es un hueso blanquecino desenterrado al abrir una fosa. Esto es un hueco vacío de una se-

pultura que aguarda un cadáver. ¿Qué ruido acaba de sonar?

No es nada. Es que un sauce arrastra por el suelo su ramaje macilento sacudido por una ráfaga de aire. ¡Dios de bondad! Vela por los seres que viven á nuestro lado y acoje en tu seno las almas de nuestros difuntos.



## D. Angel Amor Ruibal

La Empresa Editorial de la *Biblioteca de Autores españoles*, que dirigía el gran sabio Menéndez Pelayo, ha acordado poner bajo la dirección y cuidado del eminente canónigo de Santiago y querido amigo nuestro D. Angel Amor Ruibal la edición de los trabajos del mismo insigne polígrafo que éste preparaba para publicar en aquella Biblioteca; entre los cuales figura un nuevo volumen de la erudita obra *Los orígenes de la Novela*.

## El día de los muertos

Risueño antes el cielo, parece hoy cubierto de indefinible tristeza; los pájaros figúrasenos que se ocultan en el espeso follaje de los árboles; los sonos de las plañideras campanas semejan un concierto de gemidos; las calles están solitarias y silenciosas; las gentes lloran con amargura; el pueblo cristiano conmemora á sus fieles difuntos. Por eso en este día se levanta en los templos católicos el túmulo cubierto de paños fúnebres, engalanado de insignias de luto é iluminado debilmente por los resplandores de la luz producida por los amarillos hachones de cera; por eso hoy los ministros de Dios ruegan por las almas de los que ya no existen; por eso hoy son visitados los sagrados recintos donde reposan muchos séres queridos, adornándose algunos sepulcros con elegantes coronas, ramos de flores y hojas de yedra; otros solamente bañados con las lágrimas del pariente y del amigo...

¡Quién no tiene un sér en esas regiones!

¡Habrà alguno que no tenga por quién llorar!

El triste doblar de las campanas nos llama al templo para rendir tributo especial á los que fueron. Derramemos una lágrima sobre las fosas que encierran sus cenizas.

RAMIRO VIEIRA DURÁN.



## RAZONES

que abonan el señalamiento del domingo para que el obrero descanse.

(CONTINUACIÓN)

Es un acuerdo digno de ser alabado é imitado.

En España encontramos difícil que se secunde tan cristiano y hermoso pensamiento, porque si bien el pueblo dice en forma vulgar y corriente que el domingo se ha hecho para descansar, las empresas comerciales periodísticas sostienen que el domingo, como los días de labor, se ha hecho para sacar al prójimo cinco céntimos por cada ejemplar del periódico que se venda.

La Liga Popular para el descanso dominical, establecida en París, ha celebrado la sexta Asamblea general, habiendo sido acogidas y votadas por aclamación las conclusiones siguientes:

I. La Asamblea recomienda el no comprar nada en domingo.

II. Considera que las ferias y mercados son uno de los obstáculos principales que se oponen al cierre los días festivos, y propone que sean trasladados á otros días.

III. Evitar el que las Compañías de ferrocarriles hagan entregas de mercancías en domingo.

La misma Liga Popular, publica en su *Boletín* los siguientes consejos, con cuya observancia pudiera asegurarse el reposo del domingo á los empleados y á los obreros:

1.º No compréis nada en domingo; cuando en domingo haya huelga de compradores, habrá también huelga de vendedores, y los comercios se cerrarán espontáneamente.

2.º No hagáis llevar á vuestra casa, en domingo, ni telas, ni vestidos, ni comestibles, etc.

3.º Rechazad los envíos que los almacenes os hagan en domingo.

4.º Si enviáis mercancías por el ferrocarril, no dejéis de añadir á la declaración de la expedición estas palabras: *No se entregue en domingo.*

5.º Si esperáis mercancías por ferrocarril, escribid al Jefe de estación una carta inhibitoria, declarando que renunciáis á la entrega en domingo.

6.º No enviéis al correo, siempre que os sea posible, en sábado, cartas ó paquetes no urgentes, que serían, sin necesidad repartidos en domingo.

7.º Dispensad todo lo posible del trabajo á vuestros criados en los días festivos.

8.º Si tenéis obreros, no los hagáis trabajar, bajo ningún pretexto, los domingos. Pagadles el viernes para que puedan hacer la compra de sus provisiones en sábado, y puedan así en el domingo resistir más fácilmente la tentación de gastarse el jornal en la taberna.

9.º Si tenéis comercio, oficina, estudio... procurad cerrar el domingo.

10.º Si hacéis obra en vuestras casas, imponed al contratista las obligaciones del descanso dominical.

11. Finalmente, haced incesante propaganda de vuestras ideas. ¡Sed humanos, asegurando á todos los trabajadores el descanso semanal necesario en el día mandado por Dios! ¡Sed cristianos, facilitando así á los trabajadores cristianos el medio de santificar el domingo en la Iglesia y en el seno de la familia!

RAMIRO VIEIRA DURÁN.

(Se concluirá)



## A los suscriptores morosos

Rogamos á los suscriptores que deban más de un año á esta Revista, se dignen ponerse al corriente para evitar atrasos perjudiciales para ellos y para nosotros.

A los que deben TRES SEMESTRES, si al recibo de este aviso no se dan por entendidos pagando to que tienen en descubierto, giraremos contra ellos.



## El Castillo de Sotomayor

Al restaurarlo quise á la par que honrar la memoria de mis antepasados, evitar la destrucción de uno de los pocos monumentos de esta clase que quedaban en España.

El marqués de la Vega de Armijo.

NOTA: El ex-presidente del Consejo, escribió estas líneas poco antes de morir, en el album del escritor pontevedrés Sr. López Otero.



## EL POBRE

¡De cuan distinto modo despierta á los hombres los primeros resplandores del día! Recíbenlos los potentados, tendidos en mullido lecho, descansando quizás de las fátigas producidas por la orgía, ó por el espectáculo nocturno. Para ellos, deslizase la vida de una manera rápida sin que apenas les conmuevan, los sufrimientos inherentes al ser humano.

Pero para los desheredados de la fortuna ¡que triste es el despertar! Acostumbrados á una existencia desarrollada, entre las mayores privaciones, careciendo muchas veces de lecho en que descansar, y hasta de techo en que cobijarse ven en el nuevo día la renovación de los sufrimientos del anterior, y viven maldiciendo ¿quién sabe? su propia vida, que es en sentir de ellos, la más insufrible de las penas.

Largos son sus padecimientos. En las interminables noches de invierno, cuando la intensidad del frío trasforma las aguas, solidificándolas, el rico halla remedio fácil contra los efectos de tal fenómeno, proporcionándose todo género de abrigos y cuidados, que lleven á su organismo el calor que no puede proporcionarle la atmósfera; hasta los pájaros, encuentran donde cobijarse, escondiéndose presurosos en sus nidos ó entre las espesas ramas de los árboles: el pobre, es el único que gime inconsolable, viéndose impotente, para prevenirse contra los rigores de la naturaleza.

Y si en esta época, es cuando son mayores

sus sufrimientos, hay siempre una causa que aleja toda alegría del hogar del necesitado, y le conduce á una de las situaciones más terribles, pues no puede imaginarse tormento mayor, que el del padre, que un día y otro día, carece de medios con que acallar el hambre de sus hijos, sin divisar otro porvenir, que la continuación de una existencia tan triste y angustiosa.

Y cuando pretenden acudir á sus semejantes, para remediar en lo posible su inmenso infortunio, á ¡cuantas vejaciones no se expone! En algunos hogares, despídenlos sin socorrerlos; en otros, la limosna es insignificante y dada después de instancias reiteradas y con formas que han de aumentar el desaliento del que la recibe; en los menos, es donde se practica la verdadera caridad. No pretendo sostener la utopía, de que lleguen á desaparecer los pobres, de la faz de la tierra, pero lo que puedo afirmar, sin duda alguna, es que si se practicara bien la caridad, la pobreza disminuiría extraordinariamente. Muchas asociaciones hay, que tienen por objeto llevar al hogar del necesitado el consuelo y la alimentación que tanto precisan, los que carecen de medios de subsistencia, pero apesar de todo, no vemos disminuir de un modo sensible el número de necesidades, y es que la caridad, no se practica por la generalidad de las gentes, del modo debido, pues tan benéficas asociaciones no están constituidas en todas partes, por todos los que pudieran pertenecer á ellas sinó más bien por una minoría. Desgraciadamente, no llegan todos á convencerse y penetrarse de que el mejor medio de realizar la caridad, es el practicarla, no aisladamente, sinó asociados, pues así con muchos menos esfuerzos por parte de los individuos, se conseguirían más ventajosos resultados, que con la limosna dada en la forma ordinaria.

Con las sociedades benéficas, se conocen mejor las necesidades, y la limosna es repartida según lo exige la naturaleza de aquellas; tienen además la ventaja, de que no solo proporcionan al pobre el alimento preciso, sino además el consuelo, los consejos y la instrucción que tanto necesitan. Remedian pues, no solo las necesidades del cuerpo sino las del espíritu.

Sirva de ejemplo lo que hace la sociedad de San Vicente de Paul que tan conocida es de todos.

Si cuantos pueden pertenecer á tan caritativas asociaciones se apresuraran á inscribirse en sus listas, entonces puede asegurarse que se habría conseguido un gran progreso, siquiera se realizase, sin tanto ruido como el que hoy producen adelantos de valor muy inferior, pues se conseguiría perfeccionar física y moralmente á una gran parte de los que carecen de medios para verificarlo, realizando así uno de los más nobles fines de la religión cristiana.

RICARDO GOYANES MELGAREJO.

Puente Sampayo 10 Octubre.



## Congreso regional literario

*Suplicamos á los señores congresistas, se enteren de las instrucciones que publicaremos en el próximo número.*

Imprenta LA POPULAR, Policarpo Sanz, 56.—VIGO.

## MANUEL LOPEZ PEÑA

AGENTE DE NEGOCIOS COLEGIADO  
Paseo de San Vicente, 12, 2.º  
MADRID

Especialidad en la obtención de certificados de los Registros civil, de actos de última voluntad, de penados y rebeldes y de las parroquias á precios económicos.—Legalización y traducción de documentos.—Cobro de resguardos de Ultramar, mediante pequenísima comisión.—Cobro de cupones.—Habilitación de Clases pasivas.—Tramitación de expedientes de viudedades, jubilaciones, cesantías, pensiones y donativos.—Cobro de intereses de fianzas, constitución de éstas y compra y venta de efectos públicos.—Representaciones de los Ayuntamientos.—Gestión de asuntos en general.

## LA ALBORADA

COMPañIA ANÓNIMA DE SEGUROS  
Incendios—Marítimos—Valores  
DOMICILIO SOCIAL: VIGO

Esta Compañía, primera establecida en la región con capitales exclusivamente regionales, contrata seguros tanto contra Incendios como Marítimos á primas reducidas y en condiciones ventajosas.

*Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaria General de Seguros en 24 de Abril de 1909.*

Esta casa representante de la Siemens que fábrica la excelente «Lámpara Wotan», garantiza su inquebrantabilidad y su consumo con 75 por 100 de economía sobre el filamento de carbón.

## J. VALVERDE Y C.ª

— Urzáiz, 11.—VIGO —

TELÉFONO NÚM. 38.

Lámpara WOTAN de filamento irrompible

Almacén de maquinaria y material eléctrico de la Sociedad Siemens Schucker Industria Eléctrica.

Instalaciones de alumbrado, fuerza motriz, timbres y teléfonos.

## Manuel Caruncho Sueiras

Socio fundador de la Asociación Nacional de Agentes de Negocios.

Expedientes de prófugos y gestiona con arreglo á varias reales órdenes se levante la nota de tales prófugos aún que estén en América.

Compra resguardos de las últimas campañas de Cuba y Filipinas, pagándolos en el acto de su presentación, sin que el interesado tenga molestia alguna, se encarga también del cobro de los mismos así como de las informaciones testificales para acreditar el derecho de los herederos evitándoles gastos y trastornos. Reclamaciones á todos los Ministerios y dependencias del Estado. Expedientes de pensiones de Guerra y Marina y Civiles. Mejoras de las mismas. Transmisión. Traslados y rehabilitaciones. Expedientes de exenciones y excepciones de inscriptos de Marina. Reclamaciones de toda clase de Deudas contra el Estado, comercio y particulares. Legalizaciones de firmas consulares en el Ministerio de Estado de todos los países. Certificaciones del Registro de última voluntad, idem de la Dirección General de Penales. Expedientes de los que tengan derecho á ser redimidos por la Fundación de Amboage. Obtención de toda clase de documentos. Representaciones, Apoderamientos y cuantos servicios pueda prestar en su profesión, siempre que no sean viciosos y estén dentro de lo honroso, así como consultas de todas clases que afecten á lo mismo. Se hacen instancias de todas clases. Alzadas ante lo Contencioso para cuyas impugnaciones cuenta en la Corte con ilustres juriconsultos. Reclamaciones á todas las Comisiones liquidadoras del Ejército y Armada así como á los tres Apostaderos, idem á las compañías de ferrocarriles y Ayuntamientos.

Habilitación de Clases pasivas.

Calle de Urzáiz, 6, 1.º—VIGO.

*Obra próxima á publicarse*

### RECUERDOS GALICIANOS

(Bocetos biográficos de gallegos distinguidos y de otras personalidades que sin haber nacido en el país, se ocupan con loable interés de cuanto á la región gallega atañe)

Obra ilustrada con más de 200 grabados

por

RAMIRO VIEIRA DURÁN

*Precio del ejemplar: cinco pesetas*

## RAMIRO VIEIRA DURÁN

NOTARIO PÚBLICO ECLESIASTICO  
EX-NOTARIO DE LA VICARÍA GENERAL  
DEL 7.º CUERPO DE EJÉRCITO.

Consulta de asuntos canónicos, pudiendo consultársele hasta los casos negados ó de remota esperanza.

# CERVEZA

## : "La Cruz del Campo" :

REPRESENTANTE GENERAL EN GALICIA:

### Rogelio Andrade

#### VIGO.

### A. R. Valdespino y H.<sup>no</sup>

JEREZ DE LA FRONTERA

*Miembros del Jurado de Vinos en las Exposiciones de París 1900, Burdeos 1907, y Pabellones Españoles de Buenos Aires 1911.*

**Amontillado "Inocente"**

Gran vino fino procedente del pago de macharnudo y criado sin adición alguna de alcohol.

**Cognac "Valdespino"**

Producido por la destilación de los mejores vinos de Jerez.

Gran premio en la Exposición de Madrid de 1907

REPRESENTANTE EN VIGO

### Rogelio Andrade

### Cementos Portlands Belgas

Marcas *Aguilas* y *Tunnet* los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Único introductor en Galicia:

**Juan B. Cerqueira.—VIGO.**

### Ramiro Vieira Durán

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

Defensa en todos los Tribunales municipales de Galicia, avisándole con anticipación.

OBRAS DE

*Ramiro Vieira Durán*

Urzáiz núm. 163.—VIGO.

### CONSULTA DE LA VISTA

DEL

### Dr. Saí Lence

Plaza de María Pita, 20-2.º—La Coruña.



### Cemento Portland

MARCA TIGRE

De gran resistencia.  
De inmejorable resultado

Pídase

Urzáiz, número 32  
VIGO

### Salvador Carriba Romero

PROCURADOR

Amargura núm. 2.—Vigo.

### Para evitar humedades

en cimientos, muros expuestos á las lluvias, azoteas, estanques aunque estén sometidos á fuerte presión.

*Lo mejor y más barato es el gran*

### Hidrófugo CASTOR

Consultas y pedidos al representante general en Galicia:

**R. de Sádaba**

Casa Blanca, 23.—VIGO.